



Brüssel, den 9. Juni 2016
(OR. en)

9986/16

Interinstitutionelles Dossier:
2016/0162 (NLE)

ECO 44
ENT 115
MI 433
UNECE 12

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat
Nr. Komm.dok.:	9699/16 ECO 41 ENT 105 MI 404 UNECE 9 + ADD 1
Betr.:	Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union in den einschlägigen Ausschüssen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen hinsichtlich der Vorschläge zur Änderung der UN-Regelungen Nr. 9, 11, 13, 13-H, 14, 16, 30, 41, 44, 49, 54, 55, 60, 64, 75, 78, 79, 83, 90, 106, 113, 115, 117, 129 und 134, der Entwürfe der Änderungen der globalen technischen Regelungen 15 und 16, von vier Vorschlägen für eine neue Regelung der Vereinten Nationen zum Bremsassistentensystem (BAS), zum elektronischen Fahrdynamik-Regelsystem (ESC), zum Reifendrucküberwachungssystem (TPMS) und zur Montage von Reifen, eines Vorschlags für eine neue globale technische Regelung der Vereinten Nationen über das Messverfahren für zwei- oder dreirädrige Kraftfahrzeuge hinsichtlich der Kurbelgehäuse- und Verdunstungsemissionen und eines Vorschlag für die neue Sonderresolution Nr. 2 (S.R.2) zu Verbesserungen bei der Durchführung des Globalen Übereinkommens von 1998 zu vertretenden Standpunkts – Annahme

1. Am 1. Juni 2016 hat die Kommission dem Rat den obengenannten Vorschlag übermittelt.
2. Die Gruppe "Technische Harmonisierung" (Kraftfahrzeuge) hat den Vorschlag am 8. Juni 2016 geprüft. Alle Delegationen stimmten dem Wortlaut dieses Vorschlags in der in der Anlage wiedergegebenen Fassung zu.

3. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher ersucht,
- die in der Gruppe erzielte Einigung zu bestätigen,
 - dem Rat zu empfehlen, dass er den Wortlaut dieses Beschlusses in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dok. 9703/16) auf einer seiner nächsten Tagungen als A-Punkt annimmt.
4. Das Generalsekretariat des Rates wird das Europäische Parlament gemäß Artikel 218 Absatz 10 AEUV über die Annahme des Beschlusses unterrichten.
-

2016/0162(NLE)

Proposal for a

COUNCIL DECISION

establishing the position to be adopted on behalf of the European Union in the relevant Committees of the United Nations Economic Commission for Europe as regards the proposals for amendments to UN Regulations Nos. 9, 11, 13, 13-H, 14, 16, 30, 41, 44, 49, 54, 55, 60, 64, 75, 78, 79, 83, 90, 106, 113, 115, 117, 129 and 134, the proposals for amendments to UN Global Technical Regulations 15 and 16, four proposals for a new UN Regulation on Brake Assist Systems (BAS), on Electronic Stability Control (ESC), on Tyre Pressure Monitoring Systems (TPMS) and on Tyre Installation, a proposal for a new UN Global Technical Regulation on the measurement procedure for emissions of two- or three-wheeled motor vehicles and a proposal for a new Special Resolution No. 2 (S.R.2) for improving the implementation of the 1998 Global Agreement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 114, in conjunction with Article 218(9) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) In accordance with Council Decision 97/836/EC¹, the Union acceded to the Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted to and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions ('Revised 1958 Agreement').

¹ Council Decision 97/836/EC of 27 November 1997 with a view to accession by the European Community to the Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe concerning the adoption of uniform technical prescriptions for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted to and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions ('Revised 1958 Agreement') (OJ L 346, 17.12.1997, p. 78).

- (2) In accordance with Council Decision 2000/125/EC², the Union acceded to the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement').
- (3) Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council³ replaced the approval systems of the Member States with a Union approval procedure and established a harmonised framework containing administrative provisions and general technical requirements for all new vehicles, systems, components and separate technical units. That Directive incorporated UN regulations in the EU type-approval system, either as requirements for type-approval or as alternatives to Union legislation. Since the adoption of that Directive, UN regulations have increasingly been incorporated into Union legislation in the framework of the EU type-approval.
- (4) In the light of experience and technical developments, the requirements relating to certain elements or features covered by UN Regulations Nos. 9, 11, 13, 14, 16, 30, 41, 44, 49, 54, 55, 60, 64, 75, 78, 79, 83, 90, 106, 113, 115, 117, 129 and 134, as well as by UN Global Technical Regulations (GTR) 15 and 16, need to be adapted to technical progress.
- (5) In order to lay down uniform provisions concerning the approval of Brake Assist Systems (BAS), Electronic Stability Control (ESC), Tyre Pressure Monitoring Systems (TPMS) and Tyre Installation, four new UN Regulations should be adopted.
- (6) In order to lay down uniform technical provisions concerning the measurement procedure for two- or three-wheeled motor vehicles with regard to certain types of emissions, a new UN Global Technical Regulation (GTR) should be adopted.
- (7) In order to improve the implementation of the 1998 Global Agreement, a new Special Resolution No. 2 (S.R.2) should be adopted.
- (8) It is therefore necessary to establish the position to be adopted on behalf of the Union in the Administrative Committee of the Revised 1958 Agreement and in the Executive Committee of the Parallel Agreement, as regards the adoption of those UN acts,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

² Council Decision 2000/125/EC of 31 January 2000 concerning the conclusion of the Agreement concerning the establishing of global technical regulations for wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles ('Parallel Agreement') (OJ L 35, 10.2.2000, p. 12).

³ Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council of 5 September 2007 establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (Framework Directive) (OJ L 263, 9.10.2007, p. 1).

Article 1

The position to be adopted on behalf of the Union in the Administrative Committee of the Revised 1958 Agreement and in the Executive Committee of the Parallel Agreement during the period from 20 to 24 June 2016 shall be to vote in favour of the proposals listed in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX

Agenda item title	Doc reference
Proposal for Supplement 2 to the 07 series of amendments to UN Regulation No. 9 (Noise of three-wheeled vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/45
Proposal for Supplement 4 to the 03 series of amendments to UN Regulation No. 11 (Door latches and hinges)	ECE/TRANS/WP.29/2016/33
Proposal for Supplement 1 to the 04 series of amendments to UN Regulation No. 11 (Door latches and hinges)	ECE/TRANS/WP.29/2016/34
Proposal for Supplement 14 to the 11 series of amendments to UN Regulation No. 13 (Heavy vehicle braking)	ECE/TRANS/WP.29/2016/49
Proposal for the 01 series of amendments to UN Regulation No. 13-H (Brakes of M1 and N1 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/50
Proposal for Supplement 7 to the 07 series of amendments to UN Regulation No. 14 (Safety-belt, ISOFIX and i-Size anchorages)	ECE/TRANS/WP.29/2016/35
Proposal for Supplement 7 to the 06 series of amendments to UN Regulation No. 16 (Safety-belts, ISOFIX and i-Size)	ECE/TRANS/WP.29/2016/36
Proposal for Supplement 18 to the 02 series of amendments to UN Regulation No. 30 (Tyres for passenger cars and their trailers)	ECE/TRANS/WP.29/2016/51
Proposal for Supplement 5 to the 04 series of amendments to UN Regulation No. 41 (Noise emissions of motorcycles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/46
Proposal for Supplement 11 to the 04 series of amendments to UN Regulation No. 44 (Child restraint systems)	ECE/TRANS/WP.29/2016/37
Proposal for Supplement 8 to the 05 series of amendments to UN Regulation No. 49 (Emissions of compression ignition and positive ignition (LPG and CNG) engines)	ECE/TRANS/WP.29/2016/40
Proposal for Supplement 4 to the 06 series of amendments to UN Regulation No. 49 (Emissions of compression ignition and positive ignition (LPG and CNG) engines)	ECE/TRANS/WP.29/2016/41

Proposal for Supplement 21 to the 01 series of amendments to UN Regulation No. 54 (Tyres for commercial vehicles and their trailers)	ECE/TRANS/WP.29/2016/52
Proposal for Supplement 6 to the 01 series of amendments to UN Regulation No. 55 (Mechanical couplings)	ECE/TRANS/WP.29/2016/53
Proposal for Supplement 5 to UN Regulation No. 60 (Driver operated controls (mopeds/motorcycles))	ECE/TRANS/WP.29/2016/27
Proposal for a new 03 series of amendments to UN Regulation No. 64 (Temporary use spare unit, run flat tyres, run flat-system and tyre pressure monitoring system)	ECE/TRANS/WP.29/2016/54
Proposal for Supplement 16 to UN Regulation No. 75 (Tyres for L-category vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/55
Proposal for Supplement 3 to the 03 series of amendments to UN Regulation No. 78 (Braking (category L vehicles))	ECE/TRANS/WP.29/2016/56 and WP.29-169-03
Proposal for Supplement 5 to the 01 series of amendments to UN Regulation No. 79 (Steering equipment)	ECE/TRANS/WP.29/2016/57

Proposal for Supplement 7 to the 06 series of amendments to UN Regulation No. 83 (Emissions of M1 and N1 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/42
Proposal for Supplement 3 to the 07 series of amendments to UN Regulation No. 83 (Emissions of M1 and N1 vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/43
Proposal for Supplement 3 to the 02 series of amendments to UN Regulation No. 90 (Replacement braking parts)	ECE/TRANS/WP.29/2016/58
Proposal for Supplement 14 to UN Regulation No. 106 (Tyres for agricultural vehicles)	ECE/TRANS/WP.29/2016/59
Proposal for Supplement 6 to the 01 series of amendments to UN Regulation No. 113 (Headlamps emitting a symmetrical passing-beam)	ECE/TRANS/WP.29/2016/74
Proposal for Supplement 7 to the original version of UN Regulation No. 115 (LPG and CNG retrofit systems)	ECE/TRANS/WP.29/2016/44
Proposal for Supplement 9 to the 02 series of amendments to UN Regulation No. 117 (Tyres, rolling resistance, rolling noise and wet grip)	ECE/TRANS/WP.29/2016/60
Proposal for 01 series of amendments to UN Regulation No. 129 (Enhanced Child Restraint Systems (ECRS))	ECE/TRANS/WP.29/2016/38
Proposal for Supplement 2 to Supplement 2 to UN Regulation No. 134 (Hydrogen and fuel cells vehicles (HFCV))	ECE/TRANS/WP.29/2016/39
Proposal for a new UN Regulation on Brake Assist Systems (BAS)	ECE/TRANS/WP.29/2016/61
Proposal for a new UN Regulation on Electronic Stability Control (ESC)	ECE/TRANS/WP.29/2016/62
Proposal for a new UN Regulation on Tyre Pressure Monitoring Systems (TPMS)	ECE/TRANS/WP.29/2016/63
Proposal for a new UN Regulation on Tyre Installation	ECE/TRANS/WP.29/2016/64
Proposal for Amendment 1 to global technical regulation (UN GTR) No. 15 (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedures (WLTP))	ECE/TRANS/WP.29/2016/68
Proposal for Amendment 1 to global technical regulation (UN GTR) No. 16 (Tyres)	ECE/TRANS/WP.29/2016/70
Proposal for new Special Resolution No. 2 (S.R.2) - Improvement in the implementation of the 1998 Global Agreement	ECE/TRANS/WP.29/2016/65
Proposal for a global technical regulation (UN GTR) on the measurement procedure for two- or three-wheeled motor vehicles equipped with a combustion engine with regard to the crankcase and evaporative emissions	ECE/TRANS/WP.29/2016/66